

# DEUTSCHER BUNDESTAG

15. Wahlperiode  
Ausschuss für Tourismus

Berlin, den 15.09.2004

Tel.: (030) 227- 35 887  
(Sekretariat)  
Tel.: (030) 227-30305  
(Sitzungssaal)  
Fax: (030) 227- 36 383  
(Sekretariat)  
Fax: (030) 227-36350  
(Sitzungssaal)

## Mitteilung

Die 46. Sitzung des Ausschusses für Tourismus findet statt am:

**Mittwoch, dem 22.09.2004, 15:00 Uhr**  
**Sitzungssaal: 4.600**  
**Sitzungsort: Paul-Löbe-Haus**

## Tagesordnung

1 Gesetzentwurf der Bundesregierung

Entwurf eines Ersten Gesetzes zur Änderung  
des Autobahnmautgesetzes für schwere  
Nutzfahrzeuge

**BT-Drucksache 15/3678**

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Annette Faße [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

- 2 Antrag der Abgeordneten Jürgen Klimke, Klaus Brähmig, Ernst Hinsken, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU

Den Fahrradtourismus in Deutschland umfassend fördern

**BT-Drucksache 15/2155**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Tourismus*

**Mitberatend:**  
*Sportausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*  
*Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung*  
*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

**Voten angefordert für den: 22.09.2004**

- 3 Antrag der Abgeordneten Heidi Wright, Sören Bartol, Uwe Beckmeyer, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der SPD sowie der Abgeordneten Winfried Hermann, Albert Schmidt (Ingolstadt), Volker Beck (Köln), weiterer Abgeordneter und der Fraktion BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Umsetzung des nationalen Radverkehrsplans 2002 - 2012 forcieren

**BT-Drucksache 15/3467**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

**Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Jürgen Klimke [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

- 4 Antrag der Abgeordneten Dr. Peter Paziorek, Cajus Caesar, Dr. Maria Flachsbarth, weiterer Abgeordneter und der Fraktion der CDU/CSU

Naturschutz im Miteinander von Mensch, Tier, Umwelt und wirtschaftlicher Entwicklung

**BT-Drucksache 15/2467**

**Federführend:**  
*Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit*

**Mitberatend:**  
*Sportausschuss*  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*  
*Ausschuss für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**  
*Abg. Undine Kurth (Quedlinburg) [B90/GRUENE]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

5 Gesetzentwurf der Fraktionen SPD und  
BÜNDNIS 90/DIE GRÜNEN

Entwurf eines Vierten Gesetzes zur Änderung  
des Dritten Buches Sozialgesetzbuch und  
anderer Gesetze

**BT-Drucksache 15/3674**

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Familie, Senioren, Frauen und Jugend  
Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Engelbert Wistuba [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

6 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission  
Eine proaktive Wettbewerbspolitik für ein  
wettbewerbsfähiges Europa

**KOM-Nr.(2004) 293 endg.; Ratsdok.-Nr:  
8923/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)198 Mitteilung  
15(19)198 a Bericht*

*Ressortbericht BMWA 10.05.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Finanzausschuss  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Engelbert Wistuba [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

7

Grünbuch zu öffentlich-privaten  
Partnerschaften und den Gemeinschaftlichen  
Rechtsvorschriften für öffentliche Aufträge und  
Konzessionen

**KOM-Nr.(2004) 327 endg.; Ratsdok.-Nr:  
9206/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)210 Grünbuch  
15(19)210 a Bericht*

*Ressortbericht BMWA 19.05.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

**Mitberatend:**

*Innenausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung  
Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Engelbert Wistuba [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

## 8 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament, den Rat, den Europäischen Wirtschafts- und Sozialausschuss und den Ausschuss der Regionen  
Weißbuch zu Dienstleistungen von allgemeinem Interesse

**KOM-Nr.(2004) 374 endg.; Ratsdok.-Nr: 9643/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)209 Mitteilung  
15(19)209 a Bericht*

*Ressortbericht BMWA 09.06.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Wirtschaft und Arbeit*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft  
Ausschuss für Gesundheit und Soziale Sicherung  
Ausschuss für Umwelt, Naturschutz und Reaktorsicherheit  
Ausschuss für Bildung, Forschung und Technikfolgenabschätzung  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Maria Michalk [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

## 9

ENTWURF

Anzeiger für staatliche Beihilfen  
- Ausgabe vom Frühjahr 2004 -

**KOM-Nr.(2004) 256 endg.; Ratsdok.-Nr: 8922/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)212 Sonstige EU-Vorlage  
15(19)212 a Bericht*

*Ressortbericht BMF 25.05.2004*

**Federführend:**

*Haushaltsausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Verbraucherschutz, Ernährung und Landwirtschaft  
Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für Kultur und Medien  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Brunhilde Irber [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 24.09.2004**

## 10 Beschluss des Rates

Beschluss des Rates über die Einführung neuer Funktionen für das Schengener Informationssystem, unter anderem im Hinblick auf die Terrorismusbekämpfung - Gemeinsame Leitlinien

**Ratsdok.-Nr: 10054/03**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)179 Beschluss  
15(19)179 a Bericht*

*Ressortbericht BMI 25.03.2004*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Rechtsausschuss  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

- 11 Verordnung des Rates
- Verordnung des Rates über die Einführung neuer Funktionen für das Schengener Informationssystem, auch im Hinblick auf die Terrorismusbekämpfung - Gemeinsame Leitlinien
- Ratsdok.-Nr: 10055/03**
- hierzu: (wurde/wird verteilt)**  
*15(19)178 Verordnung*  
*15(19)178 a Bericht*
- Ressortbericht BMI 25.03.2004*
- Federführend:**  
*Innenausschuss*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**
- 12 Entwurf einer Verordnung des Rates über die Einführung neuer Funktionen für das Schengener Informationssystem, auch im Hinblick auf die Terrorismusbekämpfung
- Ratsdok.-Nr: 6874/04**
- hierzu: (wurde/wird verteilt)**  
*15(19)185 Verordnung*  
*15(19)185 a Bericht*
- Ressortbericht BMI 25.03.2004*
- Federführend:**  
*Innenausschuss*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**
- 13 Verordnung des Rates
- Verordnung des Rates über die Einführung neuer Funktionen für das Schengener Informationssystem, auch im Hinblick auf die Terrorismusbekämpfung
- Ratsdok.-Nr: 7309/04**
- hierzu: (wurde/wird verteilt)**  
*15(19)184 Verordnung*  
*15(19)184 a Bericht*
- Ressortbericht BMI 25.03.2004*
- Federführend:**  
*Innenausschuss*
- Mitberatend:**  
*Rechtsausschuss*  
*Ausschuss für Tourismus*  
*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*
- Berichterstatter/in:**  
*Abg. Klaus Brähmig [CDU/CSU]*
- Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

## 14 Vorschlag für einen Beschluss des Rates

Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens zwischen der Europäischen Gemeinschaft und den Vereinigten Staaten von Amerika über die Verarbeitung von Fluggastdatensätzen und deren Übermittlung durch die Fluggesellschaften an das Bureau of Customs and Border Protection des US Department of Homeland Security

**KOM-Nr.(2004) 190 endg.; Ratsdok.-Nr: 7571/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)177 Vorschlag  
15(19)177 a Bericht*

*Ressortbericht BMI 02.04.2004*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

## 15 Entschließung des Europäischen Parlaments

Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Entwurf einer Entscheidung der Kommission über die Angemessenheit des Schutzes personenbezogener Daten, die in den Fluggastdatensätzen (PNR) enthalten sind, welche dem United Bureau of Customs and Border Protection (Zoll- und Grenzschutzbehörde der Vereinigten Staaten) übermittelt werden (2004/2011(INI))

**(EuB-EP 1100)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)202 Entschließung*

**Federführend:**

*Innenausschuss*

**Mitberatend:**

*Auswärtiger Ausschuss  
Rechtsausschuss  
Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen  
Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Ernst Burgbacher [FDP]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

16 Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlamentes und des Rates

Vorschlag für eine Richtlinie des Europäischen Parlaments und des Rates über die Zertifizierung von mit dem Führen von Triebfahrzeugen und Lokomotiven im Eisenbahnnetz der Gemeinschaft betrautem Zugpersonal

**KOM-Nr.(2004) 142 endg.; Ratsdok.-Nr: 7148/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)203 Vorschlag für eine Richtlinie  
15(19)203 a Bericht  
15(19)203 b Bericht*

*Ressortbericht BMVBW 06.04.2004  
Ressortbericht BMVBW 22.04.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Annette Faße [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

17 Mitteilung der Kommission

Mitteilung der Kommission an das Europäische Parlament gemäß Artikel 251 Absatz 2 Unterabsatz 2 EG-Vertrag betreffend den vom Rat angenommenen gemeinsamen Standpunkt im Hinblick auf den Erlass einer Entscheidung des Europäischen Parlamentes und des Rates zur Änderung der Entscheidung Nr. 1692/96/EG über gemeinschaftliche Leitlinien für den Aufbau eines transeuropäischen Verkehrsnetzes

**KOM-Nr.(2004) 294 endg.; Ratsdok.-Nr: 8642/04**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)206 Mitteilung  
15(19)206 a Bericht*

*Ressortbericht BMVBW 18.05.2004*

**Federführend:**

*Ausschuss für Verkehr, Bau- und Wohnungswesen*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für Tourismus  
Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union  
Haushaltsausschuss*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Annette Faße [SPD]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

18 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss des Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Republik Costa Rica, der Republik El Salvador, der Republik Guatemala, der Republik Honduras, der Republik Nicaragua und der Republik Panama andererseits (KOM(2003) 677 - C5-0658/2003 - 2003/0266(CNS))

**(EuB-EP 1097)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)200 Legislative Entschließung*

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Edeltraut Töpfer [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

19 Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments

Legislative Entschließung des Europäischen Parlaments zu dem Vorschlag für einen Beschluss des Rates über den Abschluss eines Abkommens über politischen Dialog und Zusammenarbeit zwischen der Europäischen Gemeinschaft und ihren Mitgliedstaaten einerseits und der Andengemeinschaft und ihren Mitgliedsländern, der Republik Bolivien, der Republik Ecuador, der Republik Kolumbien, der Republik Peru und der Bolivarischen Republik Venezuela andererseits (KOM(2003) 695 - C5-0657/2003 - 2003/0268(CNS))

**(EuB-EP 1098)**

**hierzu: (wurde/wird verteilt)**

*15(19)201 Legislative Entschließung*

**Federführend:**

*Auswärtiger Ausschuss*

**Mitberatend:**

*Ausschuss für wirtschaftliche Zusammenarbeit und Entwicklung*

*Ausschuss für Tourismus*

*Ausschuss für die Angelegenheiten der Europäischen Union*

**Berichterstatter/in:**

*Abg. Edeltraut Töpfer [CDU/CSU]*

**Frist für die Abgabe der Voten: 22.09.2004**

**Ernst Hinsken, MdB**  
Vorsitzender